

# Український державний університет залізничного транспорту



## СИЛЛАБУС

дисципліни

### Практичний курс (німецька мова)

*Затверджено на засіданні кафедри Іноземних мов  
Протокол № 1 від 29 серпня 2024 р.*

**Навчальний рік:** 2024-2025

**Освітній рівень:** Перший (бакалаврський)

**Галузь знань:** 03 Гуманітарні науки

**Спеціальність:** 035 Філологія

**Освітня програма:** Переклад та англійська мова і література (ПАМіЛ)

Час та аудиторія проведення занять згідно розкладу <http://rasp.kart.edu.ua/>

#### **Команда викладачів:**

Теслюк Ольга Вікторівна, [tesliuk.inyazdep@kart.edu.ua](mailto:tesliuk.inyazdep@kart.edu.ua)

Інформація про викладача: <https://kart.edu.ua/staff/tesljuk-ov>

Зродникова Катерина Володимирівна [zrodnikovakaterina@gmail.com](mailto:zrodnikovakaterina@gmail.com)

Інформація про викладача: <https://kart.edu.ua/staff/zrodnikova-k-v>

#### **АНОТАЦІЯ КУРСУ**

Метою курсу є розвиток та вдосконалення вмій мовлення, усного та письмового читання і перекладу, аудіювання та письмових навиків, необхідних для активного застосування у різних сферах повсякденного життя, а також у професійній діяльності філолога при виконанні професійних функцій. Вивчення іноземної мови передбачає:

підвищення рівня навчальної автономії, здатності до самоосвіти; розвиток когнітивних та дослідницьких умінь; розвиток інформаційної культури; розширення кругозору та підвищення загальної культури студентів; виховання толерантності та поваги до духовних цінностей різ-них країн та народів.

Основним завданням вивчення навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» є розвинути мовну, мовленнєву та тематичну підготовку студентів для використання німецької мови у професійній діяльності та засобу міжкультурної комунікації. До завдань практичного опанування мовою входить формування навичок та умінь самостійно працювати з доку-ментами та спеціалізованою літературою виданою німецькою мовою з ціллю вдосконалення професійного викладання мови та підтримки робочих контактів, отримання професійної інформації та ведення науково-дослідницької діяльності. Формування у студентів умінь самостійної підготовки є одним з пріоритетних: підвищення рівню учбової автономії, здатності до самоосвіти, до роботи з мультимедійними програмами, електронними словниками, германомовними ресурсами сітки «Інтернет». Розширення словникового запасу та формування німецькомовного термінологічного апарату в межах професійної сфери. Формування соціокультурної компетенції і стерео-типів поведінки для успішної адаптації випускників на ринку праці.

#### **Обсяг занять**

Обсяг:	26 кредитів ЄКТС
Кількість модулів:	14
Звітність:	Заліки та іспити
Практичних занять за семестрами, год.	300
Самостійної роботи за семестрами, год	480

## ОПИС КУРСУ



### Змістовий модуль 1. Фонетико-морфологічні норми німецької мови

- 1 Вступний фонетико-орфоепічно-орфографічний курс
- 2 Нормативна граматики
- 3 Морфологія
- 4 Синтаксис (поняття про речення; типи речення; вираження номінації, характеристики, місцеперебування, наявності суб'єкта, володіння об'єктом)
- 5 Система часових форм дієслова
- 6 Модальні дієслова
- 7 Неособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметники теперішнього і минулого часу)
- 8 Умовний спосіб

### Змістовий модуль 2. Лексичний мінімум

- 1 Загальноживана лексика
- 2 Людина та її найближче оточення (знайомство, особиста інформація, сім'я, власність, навколишнє середовище, помешкання). Займенники
- 3 Людина та її діяльність. Заперечення.
- 4 Подорожування (аеропорт, вокзал, готель, магазин, на вулицях міста). Числівник
- 5 Людина і навколишній світ (країни, міста)
- 6 Творчість поетів та письменників Німеччини
- 7 Іменник, прикметник
- 8 Числівник



### Змістовий модуль 3.

Соціолінгвістичні та прагматичні компетенції в умовах спілкування на теми загального характеру

- 1 Міжособистісна комунікація (вітання, прохання, пропозиції, поради, вибачення, вираження власної думки, погодження і непогодження з іншою думкою, соціальний етикет)
- 2 Посади і професії. Відмінювання іменників
- 3 Моя Родина. Ступені порівняння прикметників
- 4 Моє житло. Прийменники
- 5 Утворення множини
- 6 Прислівники
- 7 Прийменники. Відмінювання



### Змістовий модуль 4.

Соціолінгвістичні та прагматичні компетенції в умовах спілкування на теми загального характеру

- 1 В Університеті
- 2 Наказовий спосіб
- 3 Mahlzeiten
- 4 Perfekt, Plusquamperfekt, прийменник man
- 5 Tagesablauf
- 6 Infinitivgruppen
- 7 Am Wochenende

### Змістовий модуль 5.

Соціолінгвістичні та прагматичні компетенції в умовах спілкування на теми загального характеру

- 1 Freizeitgestaltung
- 2 Futurum
- 3 Hobbys, Sport
- 4 Складно-підрядне речення
- 5 Lebenslauf
- 6 In der Stadt
- 7 Passiv
- 8 Im Warenhaus



**Змістовий модуль 6.**  
*Соціолінгвістичні та прагматичні компетенції в умовах спілкування на теми загального характеру*

- 1 Die Einkäufe
- 2 Die Kleidung
- 3 Im Lebensmittelgeschäft
- 4 Die Jahreszeiten. Das Wetter
- 5 Satzgefüge
- 6 Beim Arzt
- 7 Konjunktiv
- 8 Die Post



**Змістовий модуль 7.**  
*Курс ділової мови спілкування*

- 1 Листування. Ділове листування
- 2 Види ділового листування
- 3 Укладання ділового договору. Ділова зустріч
- 4 Складня автобіографії
- 5 Написання резюме
- 6 Подорож. Ділова подорож
- 7 Германомовні країни (Історична довідка, традиції)




## ТЕМАТИЧНО-КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН

### 1-й курс

Тиждень 21	Знайомство з планом навчання. Einführungskurs. <i>Grammatik</i> : Особливості використання голосних і приголосних у німецькій мові. Алфавіт. <i>Begrüßen und Verabschieden</i>
Тиждень 22	Дифтонги і Умлаути в німецькій мові. <i>Grammatik</i> : Артикль. Означений і неозначений. <i>Sich vorstellen</i>
Тиждень 23	Правила читання в німецькій мові. Інтонація в реченнях. <i>Grammatik</i> : Іменник. Однина і множина. <i>Buchstabieren</i>
Тиждень 24	Порядок слів у реченнях. <i>Grammatik</i> : Заперення. Види заперечення. <i>Zahlen</i>
Тиждень 25	Питальні речення. Питальні слова. <i>Grammatik</i> : Префікси. Відокремлювальні та невідокремлювальні. <i>Name, Alter, Familie</i>
Тиждень 26	Читання та переклад тексту. <i>Grammatik</i> : Види прислівників та займенників. <i>Länder, Städte, Sprachen</i>
Тиждень 27	Leseverstehen. <i>Grammatik</i> : Дієслово . Інфінітив. Особові форми. <i>Berufen, Hobbys, Zahlen</i>
Тиждень 28	Was sind Sie? Leseverstehen. Wiederholung

Модульний контроль знань

Тиждень 29	<i>Grammatik:</i> Imperativ. Leseverstehen. Ich und meine Familie
Тиждень 30	<i>Grammatik:</i> Präsens. Вживання та використання. Керування дієслів. Nationalitäten und Sprachen
Тиждень 31	<i>Grammatik:</i> Іменник у німецькій мові. Leseverstehen. Deutschland
Тиждень 32	<i>Grammatik:</i> заперечення nicht. Leseverstehen. Österreich
Тиждень 33	<i>Grammatik:</i> Числівник. Leseverstehen. Die Schweiz
Тиждень 34	<i>Grammatik:</i> Прикметникові іменники. Leseverstehen. Hörverstehen
Тиждень 35	<i>Grammatik:</i> Час . Годинник. Скоромовки в німецькій мові. Wiederholung
<b>Модульне тестування знань</b>	

## 2-й курс

Тиждень 1	Знайомство з планом навчання. Einführungskurs. Повторення. <i>Grammatik:</i> Особливості використання голосних і приголосних у німецькій мові. Алфавіт. Голосні, приголосні, буквосполучення. <i>Bekanntschaft. Словомвір у німецькій мові.</i>
Тиждень 2	Am Arbeitsplatz. <i>Grammatik:</i> Модальні дієслова, зворотні займенники. <i>Лексико-граматичні вправи</i>
Тиждень 3	Правила читання в німецькій мові. Інтонація в реченнях. <i>Grammatik:</i> Іменник. Однина і множина. <i>Meine Familie</i>
Тиждень 4	Порядок слів у реченнях. <i>Grammatik:</i> Прикметник, ступені порівняння. <i>Zahlen</i>
Тиждень 5	Leseverstehen. <i>Grammatik:</i> види заперечення. <i>Name, Alter, Familie</i>
Тиждень 6	Читання та переклад тексту. <i>Grammatik:</i> артиклі: означений і неозначений. <i>Лексико-граматичні вправи</i>
Тиждень 7	Leseverstehen. <i>Grammatik:</i> Прийменники mit Dat u. Akk. <i>Meine Familie</i>
Тиждень 8	Leseverstehen. Hörverstehen. Wiederholung
<b>Модульний контроль знань</b>	
Тиждень 9	<i>Grammatik:</i> Präpositionen mit Dat. Leseverstehen. Haus oder Wohnung
Тиждень 10	<i>Grammatik:</i> Präsens. Вживання та використання. Керування дієслів. Лексико-граматичні вправи
Тиждень 11	<i>Grammatik:</i> Іменник. Утворення множини іменників. Leseverstehen. Im Sprachlabor
Тиждень 12	<i>Grammatik:</i> Satzgefüge. Leseverstehen. Übersetzung ins Deutsche
Тиждень 13	<i>Grammatik:</i> Leseverstehen. Übersetzung ins Deutsche
Тиждень 14	<i>Grammatik:</i> подвійні сполучники. Leseverstehen. Wiederholung
Тиждень 15	<i>Grammatik:</i> Види СС займенників. Übersetzung ins Deutsche. <i>Wiederholung</i>
<b>Модульний контроль знань</b>	
Тиждень 21	Sich im Hotel anmelden <i>Grammatik:</i> Genus der Substantive <i>Tagesablauf</i>
Тиждень 22	Leseverstehen <i>Grammatik:</i> Präteritum Лексико-граматичні вправи
Тиждень 23	<i>Grammatik:</i> Infinitiv mit und ohne zu Leseverstehen
Тиждень 24	Лексико-граматичні вправи <i>Grammatik:</i> Futurum
Тиждень 25	Leseverstehen <i>Grammatik:</i> Satzreihe Лексико-граматичні вправи
Тиждень 26	Leseverstehen <i>Grammatik:</i> Adverbien
Тиждень 27	Leseverstehen <i>Grammatik:</i> Objektsätze Лексико-граматичні вправи

Тиждень 28	Leseverstehen Wiederholung
Модульний контроль знань	
Тиждень 29	<i>Grammatik: Plusquamperfekt</i> Leseverstehen Лексико-граматичні вправи
Тиждень 30	<i>Grammatik: Temporalsätze</i> Лексико-граматичні вправи
Тиждень 31	<i>Übersetzung ins Deutsche</i> Leseverstehen Лексико-граматичні вправи
Тиждень 32	<i>Grammatik: заперечення nicht</i> Leseverstehen
Тиждень 33	<i>Übersetzung ins Deutsche</i> Leseverstehen Лексико-граматичні вправи
Тиждень 34	<i>Übersetzung ins Deutsche</i> Leseverstehen
Тиждень 15	<i>Übersetzung ins Deutsche</i> Лексико-граматичні вправи <i>Wiederholung</i>
Модульний контроль знань	

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. О. Кудіна, Т. Феклістова Німецька мова для початківців. Вінниця «Нова книга» 2014
2. Методичні вказівки до розмовної теми “Німеччина” з розвитку навичок комунікативної компетенції для студентів 2 курсу всіх факультетів (німецька мова) Харків, 2006
3. Методичні вказівки до розмовної теми “Німеччина” з розвитку навичок комунікативної компетенції для студентів 2 курсу всіх факультетів (німецька мова) Харків, 2006
4. Методичні вказівки. Тестові завдання до методичного оцінювання знань студентів 1-2 курсу для всіх спеціальностей, Харків 2010 р.
5. Методичні вказівки з розвитку професійного мовлення «Ділове листування» з курсу «Ділова німецька мова» для студентів старших курсів денного та заочного відділень, Харків 2011 р.
6. Lesen & Schreiben A1. Deutsch üben- Anelli Bellina- Hüber Verlag 2012
7. Lesen & Schreiben A2 Deutsch üben- Anelli Bellina- Hüber Verlag 2012
8. Phonetiktrainer A1-B2 Kurs und Selbstlernmaterial mit 2 CDs-. Kerstin Reinke Stuttgart 2016 Klett Verlag
9. Hören und Sprechen A1-A2- Intensivtrainer neu- Tanja Sieber Klettβ Langen-scheidt 2016
10. Grammatik & Konversation 1. Olga Schwerowa. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht. Klett Verlag 2017
11. Grammatik & Konversation 2 . Olga Schwerowa. Arbeitsblätter für den Deutschunterricht. Klett Verlag 2017

### Додаткова

1. Давидова М.К. Навчально-методичний посібник з дисципліни «Удосконалення мовної підготовки». - Дніпропетровськ: ДДФА, 2006.

2. DreyerSchmitt. Совершенствуем знания немецкого языка. – К.:Методика, 1999.

**ВИМОГИ ВИКЛАДАЧА:** студент повинен розуміти, що його поведінка та дії знаходяться під пильною увагою товаришів, батьків, викладачів, потенційних роботодавців і суспільства та визначають обличчя Університету. Виходячи з цього, студенти мають поводитися таким чином, щоб підтримувати високу репутацію Університету. Студент Університету старанно і чесно навчається з метою здобуття високоякісної освіти і навичок для задоволення своїх потреб, вимог держави, роботодавців, суспільства.

**ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ** результатів навчання визначається Положенням про контроль та оцінювання якості знань студентів в Українському державному університеті залізничного транспорту.

#### Формування оцінки за 100-бальною шкалою

Максимальна кількість балів	
Вид контролю	Сума балів
Поточний контроль:	до 60
• тестові завдання до теми	до 10
• опрацювання матеріалу практичного заняття	до 25
• робота з різноманітними джерелами інформації по темі	до 25
Модульний контроль	до 40

Максимальна кількість балів, яку може отримати здобувач вищої освіти за модуль, становить 100 (до 60 балів поточного контролю та до 40 балів модульний контроль). Середнє арифметичне суми модульних оцінок складає оцінку за семестр. При заповненні заліково-екзаменаційної відомості та залікової книжки і індивідуального навчального плану (при успішній здачі іспиту) здобувача вищої освіти, оцінка, виставлена за 100-бальною шкалою, повинна бути переведена до національної шкали (відмінно, добре, задовільно (незадовільно) та шкали ECTS (A, B, C, D, E, F).

Визначення назви за шкалою ECTS	За 100 бальною шкалою	ECTS Оцінка
<b>Відмінно</b> – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	90-100	A
<b>Дуже добре</b> – вище середнього рівня з кількома помилками	82-89	B
<b>Добре</b> – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок	75-81	C
<b>Задовільно</b> - непогано, але зі значною кількістю недоліків	69-74	D



<b>Достатньо</b> – виконання задовольняє мінімальні критерії	60-68	E
<b>Незадовільно</b> – потрібно попрацювати перед тим як отримати залік або екзамен (без повторного вивчення модуля)	35-59	FX
<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота (повторне вивчення модуля)	<35	F

## КОМПЕТЕНТНОСТІ

ІК – інтегральна компетентність

ЗК – загальна компетентність

ФК – фахова компетентність

**ІК** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

**ЗК03** Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

**ЗК05** Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями, узагальнювати сприйняту інформацію, ставити цілі і обирати шляхи їх досягнення.

**ЗК06** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК09** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК11** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК12** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

**ЗК13** Здатність проведення досліджень на належному рівні.

**ФК01** Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

**ФК02** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

**ФК03** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються, критично осмислювати лінгвістичні теорії, концепції, підходи та використовувати їх у перекладацькій діяльності.

**ФК04** Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію, застосовувати комунікативні стратегії (риторичні та стилістичні) відповідно до прийнятих норм у різних сферах комунікації та використання їх для вирішення професійних задач.

**ФК06** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ФК07** Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту для забезпечення комунікативних завдань в тому числі й у галузі залізничного транспорту.

**ФК08** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією (зокрема, залізничної галузі) для розв'язання професійних завдань.

**ФК09** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

**ФК10** Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів (зокрема, технічного перекладу галузевого спрямування).

**ФК11** Здатність до надання професійних консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

**ФК12** Здатність до організації ділової комунікації, виявлення та уникнення конфліктних ситуацій у міжкультурній комунікації в професійній діяльності.

## **РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**

**ПРН-1** Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

**ПРН-2** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

**ПРН-3** Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

**ПРН-4** Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

**ПРН-5** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

**ПРН-6** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

**ПРН-7** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

**ПРН-8** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

**ПРН-9** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

**ПРН-10** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

**ПРН-11** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

**ПРН-12** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПРН-13** Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

**ПРН-14** Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

**ПРН-15** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

**ПРН-16** Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

**ПРН-17** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

**ПРН-18** Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

**ПРН-19** Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

**Кодекс академічної доброчесності Університету** доступний за посиланням:  
<https://kart.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/kodex.pdf>